

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.
România și străinătate:
Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULU XLVII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

0 seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămî.

Nr. 71.

Duminică în 13 (25) Maiu

1884.

Brașovū în 12 (24) Maiu.

Ar fi o mare nenorocire pentru țără și pentru locuitorii ei, decă Românii ardeleni s'ar lăsa a fi intimidați de înjurăturile presei maghiare și de demonstrațiunile junimei și a plebei maghiare din Clușiu și decă combatanții noștri pentru egala îndreptățire națională s'ar retrage, fie și numai c'unu pastu, din arena de luptă, pe care am pășitū cu toții în unire și solidaritate.

De cândă au ajunsū la domniā adversarii noștrii s'au folositū neîntreruptū, în contra elementului românescū, de armele puternice ale desbinării și ale terorizării.

Din nenorocire ei au mănuațū în timpū de șese-spre-dece ani cu multū succesū aceste arme și multe rele și neajunsuri ne-au causatū.

Mai āntāiū venia intriga vērītā între frații de același sânge — intriga personală, confesională și Dumneșeu mai scie ce și decă nici cu acestū mijlocū nu puteau sē ne desbine, luau refugiu la falsificări și terorizări.

Așa au terorizatū Blașiulū, așa Sibiulū și Năsēudulū. „Sē nu vē mișcați, căci vē luāmū fondurile și vē nimicimū,“ — acesta este refrenulū permanentū alū amenințārilor oficiōse și neoficiōse.

Tōte uneltirile aceste insē nu au folositū nimicū adversarilorū noștrū, căci n'au pututū sē împiedice protestele unanime ale alegătorilorū romāni în contra despotismulū, ce ne apasā.

Vēdēndū acēstā, ei și-au luatū refugiu earāși la intrigā și au arangiatū comedia frățietāții din Budapesta, dar curēndū au trebuitū sē se convingā, că nimicū nu mai pōte astādī seduce pe Romānū ca se renunțe la drepturile și la existența lui națională.

Atuncī au începutū sē se formeze în glōte, sē sbiere și sē strige în contra neamulū nostru, sē insulte și sē spargā ferestrele pacnicilorū cetățenī romāni, sē prigonească junimea nōstrā, mândria și speranța națiunei romāne.

Scopulū contrarilorū neamulū românescū este vēditū. Ei voescū sē ne intimideze, ca sē nu mai cutezāmū a ne afirmā cu fruntea redi-

catā și cu curagiū înaintea țerei și a Europei întregi ca Romāni, se nu mai cutezāmū a face opozițiune energicā unui guvernū, care lucrā neîncetatū și nopțe la distrugerea și anihilarea a totū ce e românescū și ce sēmte românescē în acestū statū.

Intr'adevērū nu este lucru pușinū pentru unū poporū cu mijlōce așa de restrînse ca poporulū romānū, se resiste la tōte asupririle și prigonirile unui guvernū, care se conduce de ura de rassā și a unei administrațiunii, care numai binele lui nu-lū are în vedere.

Dēr resistā totuși. Mai puternicū ca ori și cândū alegătorii romāni din Ardēlū, Bānatū și Tēra ungurēscā și-au manifestatū firma lorū hotărîre de a luptā până în fine pentru limbā și naționalitate.

Armele, de cari se folosescū Romāni nu sūnt armele minciunei, nici ale falsului, nici ale intrigei mișelescī, nici ale terorizării, ci pe stēgulū luptătorilorū noștrū, e scrisū: libertate și credință cātrā tronū și patriā, egalā îndreptățire națională pentru tōte popōrele ei!

Sub acestū sfântū drapelū se vorū grupā din nou peste cāteva țile reprezentanții alegătorilorū romāni din țerile corōnei S-lui Stefanū. Sūntemū siguri, că ei vorū aduce din tōte unghiurile locuite de Romāni vestea îmbucurātore, că poporulū nostru e firmū hotărîtū a lupta până în sfērșitū între marginile iertate și a nu cedā nimicū în prejudiciulū drepturilorū sale naționale.

Sciri telegrafice.

(Serv. part. alū „Gaz. Trans.“)

Viena, 24 Maiu. — Camera deputaților a alesū membrii delegațiunei austriace. Tribunalulū a achitatū pe prevenitulū Pongratz pentru crima de omorū și jăfuire a bancherului Eisert, dar l'a condamnatū pentru alte mai multe crime la închisōre pe șese ani. Complicele sēu Dürschner a fostū achitatū.

Parisū, 24 Maiu. — Ministrulū Ferry va depune māne pe biuroulū camerei proiectulū privitorū la revisuirea constituțiunii.
(Bir. telegr. din Pesta).

„Gazeta“ și „Pester Lloyd.“

Relativū la telegrama, ce amū adresatū redacțiunei diarului „Pester Lloyd,“ numitulū diarū dā în Nr. 117 de la 20 Maiu urmātorele amēnunte:

„In edițiunea de diminețā a diarului nostru amū publicatū o depeșā din partea redactorului șefū alū diarului „Gazeta Transilvāniei,“ d. Dr. Aurel Murēșianū, în care declarā, că n'a apărutū în diarulū sēu citata propozițiune: „Dați cu bice de focū peste pielea Maghiarilorū.“ La acestea observāmū urmātorele: In articolulū nostru de Sāmbāta din urmā s'a dīsū că „Gazeta“ a publicatū o telegramā de felicitare, care conținea acea propozițiune. De ōre ce numai arareori ne cade „Gazeta“ în mână, amū luatū acēși comunicare din „Maghiar Polgār“ care apare în Clușiu, și care de obicei face estrase fōrte însemnate din diarele romāne. Numitulū diarū din Clușiu, bine acreditatū (?) a repetitū adeseori propozițiunea de mai susū, și și în urmā în articolulū sēu de fondū de la 16 Maiu cu cuvintele urmātore: „Csak e napokban közöltük, hogy a „Gazeta-hoz“ minő üdvözlő sürgönyök küldettek abból az alkalomból, hogy napilappá alakult át. „A küzdelem eredménye az elrabolt jogok visszaszerzése legyen,“ tavoratozza a kolosvári egyetem román ifjusága. „Tüzes ostorral huzzatok végig a magyar bőrén,“ mondja egy másik tavoratozó.“ (Amū comunicatū în țilele acestea, ce telegramā de felicitare a primitū „Gazeta“ cu ocasiunea aparițiunei sale cotidiāne. „Fie succesulū luptei recăștigarea drepturilorū rāpite,“ telegrafiazā tinerimea romānā de la Universitateea din Clușiu. „Dați numai cu bice de focū peste pielea Maghiarilorū,“ dice unū altū telegrafatorū.) Acesta e isvorulū din care amū luatū propozițiunea citatā. Dar repeșimū că cu deplinā satisfacțiune luāmū actū de declarațiunea „Gazetei,“ din care putemū conchide că și ea desaprōbā din partei espresionile citate de noi, în adevērū de neiertatū.“

Isvorulū, de unde scriitorulū de la „Pester Lloyd,“ a luatū veninulū spre a-și adāpā cu elū sāgēta îndreptatā asupra-ne, este așadēr organulū Armēno-Maghiarilorū guvernamentalū „Magyar Polgār“ din Clușiu. Se vede că acēstā fōiā a denaturatū și falsificatū vr'una din felicitāriile adresate „Gazetei“ și „Pester Lloyd“ nu s'a sfiitū de a folosi acestū isvorū dupā elū „bine a creditatū,“ fārā de a se convinge mai intāiū decā intr'adevērū fōiā nōstrā a întrebunțatū unū asemenea limbāgiu, care arū fi trebuitū se-o aducā în conflictū chiarū cu procurorulū.

Nu voimū a mai face nouē imputări autorului articolului din „Pester Lloyd.“ Sūntemū satisfăcutī că-și recunōsce greșēla, deși voiesce sē o înfrunșeze. Cātū privesce insē isvorulū lui din Clușiu avemū de dīsū unū cuvēntū seriosū.

„Magyar Polgar“ e fōie ardeleanā guvernamentalā. Cā acēstā fōie ne combate e lucru naturalū, dēr decā spre a ațīta masele în contra Romānilorū se folosescē de neiertatū și detestabilulū mijlocū de a denatura și falsifica cuvintele nostre și a inventā frase, cum nu le-amū scrisū nici odatā, atuncī acēstā nu mai este luptā onestā — ci infamiā.

FOILETONU.

Pățania lui Kecskemethi Gyuri.

De unū cārdū de vreme s'au respānditū prin trenoi, printre Moțime, nisce ōmeni cu limba de oțelū, cari cobescū totū a rēu și cu cari nu mai putemū sta la vorbā, parc'amū fi la cōda vēcului.

Ei cutreerā țera de-a lungulū și-o calcā crucișū și curmezișū și Romānimea nōstrā, Hațeganī și Oltenī, Muntenī și Mureșenī, Tērnovenī și Cāmpenī, Bārsenī și Someșenī, Crișenī și Sācāșenī, Sācelenī și Mārginenī, suspinā și oftēzā par' c'ar așteptā în amorțire sfērșitulū lumii.

In acēstā moțāire Kōvery Pișta, tresāritulū și neastēmpāratulū, a pusū pintenī la cālcaie și pēnā în pālāriā și adunāndū Nemeșii astfelū le vorbesce:

„Nemeșilorū! Vē aduceți cu toții aminte, că tovarășulū nostru de fapte contra Cuțo-Vlachilorū dela Pindū marele dascālū alū înțelepților din Heliopolis, smeritulū și cucerniculū Agatānghelos slāvitulū, ne invēțā în pāscālīā cā la cōda vēcului are sē vie din spre rāsāritū prorocitulū Anticristū, sē prāpādēscā cerulū și pāmēntulū; ēr celū care va scāpa, multū bine va avē.“

„Ca Nemeșii la sfērșitulū lumii sē nu se prāpādēscā trebue sē implinēscā prorocia Agatānghelului și sē facā

din ōmeni în țera Ungurēscā numai o „turmā și unū pāstorū,“ turma sē lucreze, Nemeșulū sē pipe și danțeze. Prin urmare cu sīla, sēu cu buna, mai āntāi trebue sē facemū ca Romānūlū sē-și schimbe graiulū și blānda lui fire românescā în vorbāriā și trufiā ungurēscā. Atuncī Nemeșii și dupā sfērșitulū lumii nu vorū avē sfērșitū și vorū trāi ca și în vremile vechi, cândū era lupulū cāțelū și barna vițelū.“

„Noo bizom, asta nu rēu,“ rēspunserā Nemeșii, și punēndu-se pe lucru, mai āntāi numirile orașelorū și ale satelorū le-au schimbatū și Vālcelele, Elipotok le-au botezatū.

Lucrurile mergēu strunā și nimicū nu mai pāre a turbura visulū de aurū alū Nemeșilorū de-a vedē din o-pinca românescā „boconciū ungurescū“ și din cōsa oitenescā „sabiā ungurēscā.“

Tōte insē până la o vreme.

Romānūlū cândū pare cā dōrme, atuncī e mai gānditorū și mai nāscocitorū.

Astfelū mai deunāqī unū Romānașū iscusitū și agerū la minte, ca sē ridā cum se cade de Nemeșii, a trāmisū gazetelorū ungrescī din Pesta o listā de numire meseriilorū la Romāni precum: Bācanī, Blānarī, Cojocarī, Croitorī, Cismarī, Dogarī etc. etc. dicēndū, c'aceste arū fi orașe în Ardēlū rebotezate de Romāni din ungresce în romānește.

Invāpāiatulū gazetarū publicāndū lista trāmisā de Pācalā, a datū svonū prin țērā, cā Romāni ar fi furatū orașele ungrescī. Pișta, tresāritulū, sare ca leulū și plēcā în a lorū căutare, ēr Romānūlū — Pācalā moțāe și pufnesce în pumnī de risū de-a lui Pișta nebunā și zādarnicā alergare.

Nemeșii acum mānioși din nou se au adunatū și între cei de față era și Kecskemethi Gyuri, celū mai mare peste cei mai mici în „Societatea de maghiarisare“ din comitatulū Undiāōref; și care, luāndū cuvēntulū celorū adunați așa le vorbesce:

„Eu dela începutū am dīsū, cā ce amū făcutū, n'amū făcutū bine și de aceea eu neocupāndu-mē de numirea orașelorū și satelorū am lāsātū, ca Deva totū Devā sē fie, Nāsāudulū totū Nāsāudū sē rēmāie și satulū Bucurescī din Zarandū totū Bucurescī în Zārandū sē stēe. Nu mi-am frēmēntatū capulū în zadarū, cum s'ar putē numi pe ungresce satele Iași, Galați, Lisa din Tēra-Oltului numitā și Tēra-Fāgārașului.“

„Eu pentru a face din Romānū Ungurū amū gāsītū cā celū mai bunū mijlocū este a numi pe hārtiā pe Iōnū Romānūlū=Olāh Janos, pe George Șomeșanū=Samōși Gyuri și așa înainte și în scurtā vreme Romāni vorū fi Unguri și apoi trēba lorū va fi, cum sē dicā pe Unguresce satulū Bucurescī.“

„Pentru a vē incredința de spusele mele, n'aveți

Nu amă cetilii numărul de la 16 Mai al lui „Magyar Polgar,” dăr decât intradevăr elu conține acelu pagiu tocmai așa cum l'a citat „Pester Lloyd,” atunci nu scim ce satisfacțiune ar fi în stare a ne da „Magyar Polgar” spre a îndreptă rēul, ce l'a produsă aștând astfel spiritele, și așa destul de agitate, în contra poporului român.

Cronica Țilei.

Măne Duminecă va fi a doua ședință a sinodului parochial. Amă dori să fie câtă mai mulți membri și dreptul de vorbă se nu se mai dă cu chiriă. E în interesul sinodului, ca să vorbescă și membri, cari n'au obiceiul de a suci sensul vorbelor, cu scopul de a încurcă cestiunile, despre cari se discută și de a desgustă pe parochienii să asiste până la fine.

*

La 25 Mai, se va da în Rodna-veche, în sala otelului „Lumea-nouă” ună bală, ală cărui venit este destinat pentru școlă confesională română gr. cat.

Prețul intrării de o singură persoană este 1 fl., ăr de o persoană în familie 80 cr.

*

În privința aniversării Țilei de 3 (15) Mai celim în „Neue freie Presse” următoarele:

„Aniversarea Țilei de 3 (15) Mai 1848, în care episcopul Șaguna a formulat și a proclamat în fața a 40,000 Români, pe Câmpul libertății, pretensiunile poporului român, s'a sărbătorit și în estă an în Transilvania și în specială la Clușiu. Serbarea din anul acesta însă a dată nascere la regretabile demonstrații din partea studenților maghiari și români (?) dela universitatea din Clușiu. Studenții maghiari au ars pe piața publică Țiarele române. Acestă a oferit o ocaziune binevenită partidei din Bucuresci, care e ostilă Austriei, să facă o contrademonstrațiune înaintea palatului legațiunii austro-ungare de acolo. Demonstrații, studenții în număr de 200, au fost imprăștiți de poliția. Incidentul credem, că e terminal și că el nu va ave nici o urmare rea asupra relațiilor amicale dintre Austro-Ungaria și România.

*

Măne, Duminecă, se va reprezenta la teatru „Freischütz,” operă populară în 3 acte de C. M. Weber.

*

Se vorbia de mai multă timp, că universitatea din Cernăuți și în specială facultatea de filosofie are să fie mutată în altă oraș. Eri, intrunindu-se consiliul comunal, în unanimitate a votat o rezoluțiune, prin care autorisă pe primarul comunei, ca să ia tôte demersurile pentru a face să rămână universitatea și de aci înainte în Cernăuți.

*

„Telegraful” află din Odessa, că acolo au apărut în cantități mari o speciă de termiți (furnici), cari distrug edificiile de lemn, pădurile și mobilele. O comisiune numită de primăria a constatat, că acestă insectă s'a importat în oraș cu mărfurile, cari sosesc din Algeria și Spania.

*

La 9 lunie se va deschide la Odessa o expozițiune de oi și de lână de proveniență rusă.

*

Se anunță, că Franca nu va lua parte la conferința pentru regularea cestiunii financiare egiptene, până când Anglia nu-i va face concesiunile, ce le cere. D. (ladstone, se Țice, că ar fi gata a face acele concesiuni, dar colegii săi din minister se opun.

Noul guvernator al Rumeliei-orientale e hotărât să combată tendințele unioniste, îndată ce-i va veni firmanul pentru numirea sa definitivă în postul său de guvernator.

*

Se anunță din Filipopole, că o adunare de notabili a delegat pe domni Gheșof și Christof, bărbați distinși rumelioti, ca să susțină pe lângă curțile europene prin graiu și scrisă unirea Rumeliei-orientale cu Bulgaria. Numiții delegați au și plecat în Țilele acestea, și în călătoria lor vor atinge Viena, Roma, Parisul, Londra, Berlinul și Petersburgul. Într'o Ți s'a răspândit prin Filipopole o proclamațiune, care chemă pe Bulgari la arme în contra năvălirilor unor preținse horde asiatice. În cercurile bine informate se susține, că scopul acelei proclamații e să iriteze mulțimea. Poliția cercetează, dar până aci n'a putut descoperi pe autorii proclamațiunii.

Deva, 21 Mai 1884.

Onorate domnule Redactori!

Fanatismul tinerimii maghiare din Clușiu și stilul neurban și agitator al foilor maghiare, — apoi împrejurarea, că scandalele înscenate de către studenții dela universitatea din Clușiu au fost nutrite de către elita cetățenilor și a deregătorilor din acelu oraș, și în fine nepăsarea, ba chiar conlucrarea neprecuțată și condamnabilă a organelor menite a pune stavilă abuzurilor, au scărbit și inimile Românilor din aceste părți ale Țerii.

Suntem mahnii de pasul nesocotit al tinerilor maghiari din Clușiu, — sperând că va veni un timp, când le va fi rușine de ceea ce au făcut și le va păre rău, că nu vor pute repară batjocura, ce cade numai asupra lor și a Țiarelor maghiare agitătoare, care nu merită decât dispreț.

Insultați prin scandalul dela Clușiu, tinerimea Română din Deva, a adresat d-lui Dr. Aureliu Isaci, avocat în Clușiu, o telegramă.*)

Tinerimea Română din Deva împărtășește acestă telegramă, „Gazetei,” pentru că, judecând după sörtea altor telegrame de asemenea natură, se pöte, ca ea nici să nu ajungă la adresă**).

Insulte tinerilor maghiari din Clușiu, aruncate cu atăta ușurință în fața inteligenței și a presei române, nu ne descurăză; din contră ne fac, ca în viitor să Ținem și mai mult la principiile pentru cari au suferit și au murit părinții și frații noștri. — Faptele și istoria vor constată cine e vinovat. Corespondentul.

Dela Orăștia.

Români din cercul Orăștiei, au adresat d-lui Dr. Silași, profesor la Universitatea din Clușiu, la 17 c. următoarea telegramă:

„Români din cercul Orăștiei vă felicită, că provedința divină v'a salvat intact de furia cetelor vandalice ce au cutrierat Clușiu în memorabila Ți de 3 Mai. Indignațiunea pentru aceste evoluții de cultură modernă ale junimei studioase maghiare este generală.”

Corespondința din Bucovina.

De lângă Seret...

Adesea mă gândesc la frații mei Români din Ardeal, Bănat și Țera-ungurească și, de, parcă vedu în

*) Acestă telegramă am publicat-o deja în numărul de ieri, în corespondența din Clușiu. — Red.

**) Din întâmplare totuși a ajuns.

ce crasă și în ce situațiune amară se găsesc. Grelele apăsări și diavolele uneltiri Țesute cu multă meșteșug întind firul lor în contra nemului nostru întreg.

Tentativele sunt îndreptate în contra solidarității și principiilor inaugurate prin programa dela 1881, singura sănătoasă și mantuitoare. Dar învinge-veți și acele tentative, căci atât în fond cât și în tôte sunteți mai naționali decât toți frații noștri din patru unghiri.

Acestă adevăr cu bună semă ilă cunosc și cei dela putere, și de aceea nu pre voru pute împedă mersul lucrurilor pentru dobândirea drepturilor și ușurare sarcinelor poporului român.

Noi inse aici în Bucovina nu suntem așa de valoroși. Noi amă căduți forte, forte adencu.

Noi nu numai că nu mai suntem Bucovina istorică, dar chiar și populațiunea română nu se mai numără în Țera între factorii politici. Nimica nu mai e la noi autohtonă, nimica istorică-națională.

Dela mörtea celor trei și mai ales a celor doi frați Hurmuzaki, Alecu și Doxaki, nu mai avem om cu dor de Țera și cu drag de inimă pentru nemul lui. Eu mă întelnesc desu cu boerii noștri, și chiar și ei nu tăgăduesc acestă.

Inima cu adevărul română, cultura și erudițiunea spre a simți rēul și strămbătățile, a cunosc drepturile naturale și istorice ale Țerii, a sci cum să le recăștigăm, a avea voință și Țaria de caracter, a lua inițiativa și a se trudi pentru căutarea și păstrarea drepturilor și intereselor naționale ale Țerii; tôte acestea se duseră la noi în mörmentu cu Alecu Hurmuzachi, mortu la Neapole, și cu fratele lui cel mare Doxaki Rămășite nu sunt decât nisce Români perduți printre Nemii.

Ce n'amă fi putut căștigă, decât în anii dela 1861 până pe la 1864 amă fi fost solidari! Atunc Vlădica Hakmann de felu rutenu, cu clerul comandat de elu în modu despotic ne zădărnici tôte încercările noastre cele mai bune. La acestă nefastă împrejurare mai veni și ura tradițională dintre familia Petrinesilor și cea a Hurmuzachilor. Familia Hurmuzachilor era autohtonă, din talpi și până în crescut radicală română; familia Petrinesilor însă era bulgaro-grecă și prin urmare cosmopolită.

În și afară de dietă se combatu aceste familii în paguba Bucovinei istorice. Hurmuzachescii, bieții numai singuri și ajutați numai de puternica lor minte luptau cu durere de inimă pentru Romăuul din Bucovina; ăr Petrinescii, ajutați și aliați cu Vlădica Hakmann și cu ceilalți străini din Țera, făcut-au pedec Hurmuzachilor, stălpilor Țerii, și doborât-au la pământu pe bietul Român bucovinen; și etă-ne acuma rămași așa după cum Petrinescii au uneltit. N'avem nimic.

Biserica noastră n'are autonomie și tôte ale ei întocmi se fac după placul și la propunerea ocăruii. Mitropolitul și consistoriul au ajuns a fi numai un fel de „spedienți.” Limba noastră română, în faptă, nu ne e bagată în semă la judecătoria și cu atât mai puțin la autoritățile județene; chiar și biletele pentru casurile de mörte în comunele rurale încă nu se dau în altă limbă de câtă numai în cea nemțescă.

De tôte acestea nimeni nu-și mai bate capul, căci cum am Țis, cu mörtea Hurmuzachilor înmörmentată a fost și omul nostru, care era să mai facă ceva pentru noi și să ne scöta la limanul românesc.

Tare mi-e tēmă, că dela autohtonismul nostru românesc în Bucovina va trebui de aci încolo se ne luăm: Rămăș bun!

Un Român, care plänge pe mörmentul dela Putna.

decât să poștiți cu mine la satul Breteliu care e numai o pușcătură departe d'aci dela Deva.

Cei adunați toți într'un glas strigară: „Mergem.”

Scena s'a petrecut la ziua întâia de Aprilie 1884 în satul Breteliu.

Omenii din Breteliu erau cu toții adunați la primăria și la sosirea Nemeșilor, Kecskemety Gyuri ca cel cu ceafa grosă, chemă vre-o căți-va săteni și întrebă pe cel d'ântăiu:

„Cum chiamă la tine?” Oláh János, răspunde bietul Ion Românul;

„Pe mine mă chiamă Samoși Gyuri,” răspunde oftând sërmanul George Someșanu.

„Ei bine, urmeză Kecskemethi, cu un ton triumfător tu Oláh János, Kinta una la noi unguresc.”

Chinutul sătenu Ion Românul: începe a cânta romănesc ca prin Breteliu:

„Buie Iancul dela Munte,

„Cu opt mii și șese sute.”

„La dracu cu kintek asta,” strigă Kecskemethi rēstit și Țice: „Samoși Gyuri! Kinta tu unu mai bun unguresc.”

George Someșanu începe și el a cânta romănesc totu ca pe la ei:

Jălui-măș jălui

Jălui-măș și n'am cui.

Jălui-măș la străinu,

Până măne-i satul plin.

„Tac din gură mocanu prost,” strigă Kecskemethi „pune eu la tine la dubă pentru Kintek esta haiducesc.”

Pe când Kecskemethi ără să-l înhațe pe bietul Someșanu, se aude unu graiu cătănesc și imediat se ivesce Dumitru Repede, ficior voinic ca bradul, soldat concediat și de curēnd venit în sat și care din gură așa grăesc:

„Cinstiți domni! Lăsați-mă să vă cântă eu una și cred, că cu toți veți fi mulțamiți” și începe a cântă voinicesc:

„Drum bun, drum bun, toba bate,

„Drum bun brav Român

„Cu sacul, cu sacul pe spate

„Cu armele în mână,

„Tronul să lucescă, pentru el murim,

„Țera să înflorască pentru ea trăim!

„Noo Ku-tia-te-rem-te-te,” strigară ca turbați Nemeșii dând din picioare și amenințând cu pumnii o luară spre Clușiu ca să se sfătuesc cum s'ar pute stinge de pe fața Ardealului blăstămații de Olachi.

În Clușiu adunându-se, mare scotot au făcut. Unii Țiceau una, alții alta.

În mijlocul alaiului însă se ridică unul și mai

înfiertat la creeri, și început a aruncă în aeru la frase sforăitoare și vorbe sbărnaitoare încâtă asurđia pământul, Țicēndu:

„Sus Nemeșilor sus, sus odată cu totu și în „boconci și cu săbii în mână să ne ridicăm în contra opincei romănesce și cösei mocănesce!!!

Poștiți!

Moțul.

Satul cu comorile.

Novelă populară.

(Urmare.)

Omenii, când se întelneau, își dedeau binețe prietinesce și glumiau trecēndu unul pe lângă altul. De pe fețele lor vedeai că trăsesc bine între sine și că sunt mulțamiți cu starea lor. Nici nu putea fi altmintelea. Chiar peste săptemână, la lucru de câmp și grădină, mergeau toți simplu, dar curat îmbrăcați. Nu vedeai o haină murdară ori ruptă. Videai fețe parlite de sör, dar nu vedeai capete sburlite, nepieptenate. La toți le crepa obrazii de sănețoși. Holtenii (burlacii) de prin alte sute scăpărau după fețele din Bogata, căci acestea nu erau numai curățele și frumoșe, dar tot deuna casnice și muncitoare și găzde bune. Mulți flăcăi de economi din alte comune își luau de neveste fete din satul cu comorile, cari și decât n'aveau bani mulți, aveau multe însușiri bune. Asemenea unu ficior din Bogata își putea alege pe cine ar fi vrut din satele vecine. Ori cine îi da fata bucuros, chiar și decât acestă era cu avere mai mare, pentru că scia că nu merge în mână spörtă.

După acesta s'a întărit cea mai mare parte din alegerile de primar, în contra cărora se făcuseră recursuri, erau puține s'au nimicit, și numai în acele cazuri, unde nu s'au putut da în lături nici decum din calea legii și nu au avut tocmai interes așa personal.

Altcum, s'a manifestat ignoranța legii de săpăniei nostri acolo, unde interesele lor de rassa și personale erau în cestiune. Astfel în cestiunea orașului Caransebeșu pentru alegerea protonotarului și a medicului, cari fiindu alesi pe 6 ani, conformu dispozițiunii statutului orașului Caransebeșu și a legii și a praxeii din întreaga țară, — după expirarea acestor 6 ani la începutul anului acestuia, cu ocaziunea restaurațiunii generale, ar fi trebuit să supună la alegere. —

D. vice-comite — însă, fiindu-i frică, — că actualul protonotar și medicul actual (unul Unguru, altul Jidov) nu va mai fi alesi, enunță în adunarea de restaurațiune îndată la început, cumcă protonotarul și medicul își țină oficiul lor pre viață și asupra acelor a nuse va estine restaurațiune generală. Acestă dictativă protegătoare se apobă în urma recursului reprezentațiunii orașenesci din partea comitetului administrativ comitatensu, dar ministrul de interne atacă deciziunea comitetului administrativ din punctu de vedere formalu, nefiindu acestu comitetu competentu a delibera acestă întrebare și a relega la congregațiunea comitatensă. Astfelu a ajunsu cestiunea acestă la desbatere în congregațiunea presentă. —

D. Bartolomeiu a motivat esact și plin de argumente convingătoare scopul reprezentațiunii orașenesci și drepturile orașului Caransebeșu.

D. Hațegu a susținut dintr'unu punctu de vedere rătăcit, dar condus de tendință a desarma pe contrar cu viclesugul diplomaticu, dreptul de alegere alu orașului.

Ilustritatea sa d. vice-colonelul Seracinu și d. I. Curescu vorbiră cu multă încredere în dreptatea cauzei lor și plini de indignațiune, vedend, că se face jocu cu cele mai sante drepturi și dispozițiunile cele mai curate ale legii se succed în modu obrasnicu, ca se se facă concesiuni minorităților neromâne pe conta drepturilor constituționale ale Granițelor și se se susțină în oficie, plătite de Români, Neromâni pe calea constituțională protecțională. —

D. Rezeiu apără cauza cu răcătă și seriozitate impunătoare; d. Nedelcu, cu cea mai precisă motivare, încatu privem cauza de siguru decisă în favorul adevărului, dreptății, care eră pe partea reprezentațiunii orașului Caransebeșu. Contrarii — fără vorbitori, căci foșpanul era răgușit de atata eșofare — cerură votizare. — Vedend această moderațiune guvernamentală, începură a se teme, că majoritatea va avé curagiu a desconsidera legea; chiar d. Besianu, vechiu guvernamentalu, care publice susține axioma, că el și familia sa în prima lină, apoi și interesul publicu, — se scolă și recomandă din parte-i primirea propunerii d-lui Bartolomeiu, ca protonotarul și medicul orașului Caransebeșu, să se supună alegerei. Nici glasul acestor guvernamentali nu ajută cauzei; se sculă d. Brediceanu (strigări: votizare) și dise: De capacitate vedu, că nu pôte fi vorba; majoritatea susține actul de protecțiune a d-lui vice-comite, căci nu e alta nimic în procedura d-lui vice-comite, decât o nouă faptă a sistemii de clică și de protecțiune personală. Și decă așu voi să vă dovedesc, că interesul de rassa, de care a vorbitu ministrul, vă conduce și pe voi în toate manifestațiunile și faptele vostre, vă întreb, decă eram eu protonotariul orașului Caransebeșu și nu d. Erdos, ore ar fi pledatu d. vice-comite, ca să rămân în oficiu pe viață?! (Iaritate). De felu nu, ci atunci ar fi aflatu elu paragrafulu legii și alu statutului citat de d. Bartolomeiu și consortii. și nici nu venia la întrebare modul, cum se strică legea de dragul persoanelor de rassa maghiară. (strigări: bravo!). Eu, descoperind adevărata stare a lucrului și motivele mășave, ce au condus pe d. vice-comite la provocarea acestui conflictu, Vă rog nu uitați, că legile s'au făcut și pentru Unguri în acesta țară și față cu ei. (aprobări). Majoritatea cere votizare și prin votare aprobă procedura d-lui vice-co-

mite, declară în contra legii, că protonotarul și medicul orașului Caransebeșu alesi pe 6 ani rămân pe viață în oficiu. —

(Va urma.)

Convocare.

»Reuniunea învățătorilor Români gr. cat. din jurul Gherlei, adunarea sa generală de estimp o va ține în 10 și 11 Iunie st. n. adecă a treia și a patra di de după Rosalii în Santa-Jude tractulul protopopescu alu Secului. La adunarea acesta membrii ordinaru în sensul statutelor, er alți interesați de cauza învățămintului popularu ca oșpeți, cu totă onorea sunt invitați a participa.

Din ședința comitetului administrativ alu »Reuniunii învățătorilor români gr. cat. din jurul Gherlei ținută în Gherla în 2 Maiu 1884 st. n.

Mihailu Șerbanu, canonicu,
președinte.

Ioanul Hodoreanu,
secretaru.

Diverse.

Băile de abur din Brașov. — Băile aceste forte salutare, cari ne înfrumusețază orașul nostru, de eră fură deschise și predate publicului spre folosință și-a storsu admirarea tuturor, prin curățenia, lucsul și practicitatea ultimei reparaturi. Basenele cele două — unul caldu și altul rece — cari au fostu considerabilu mărite, putend ambele acuma cuprinde de peste 5,000 vedre apă, sunt îmbrăcate, intr'unu modu pre frumosu, cu marmoră de Brașov. În forma lui presentă, Basenul cel mare umple o lacună de multu simțită a orașului nostru, lipsa de a avé o baie rece pentru veră. Căci orașul Brașov dotat cu tôte frumusețile naturei, suferea de lipsa unui locu pentru o scaldă rece, neavend ca alte orașuri curgătoare prin mijlocul lui ori în apropiere. Bunătatea aceste reforme este de neprețuită valoare, căci trebuie atrasă atențiunea — curățenia corpului este jumătate din medicina îngrijitoare — profilactică — pentru sănătate! Astfelu se exprimă Hygienu!»

Țera noastră în privința Hygienei este miserabilu arangiată. Ce se face pe acestu teren salutaru isvoște mai totdeauna din inițiativă și fonduri private, căci guvernul se ocupă de cestiunea magtiarisării și nu a organizării salutare.

Bucuria ori și căruia Brașovenu trebuie să fie mare, avend o astfel de instituțiune modernă, salutară și frumosă în orașul nostru. În privința luxului și a curățeniei putem rivalisă aici cu Pesta și Viena. Ne rămâne numai a exprima mulțumita noastră pentru această reformă salutară Eforiei școlilor române gr. orientale din Brașov, a căroru proprietate este această baie, pentru aceste reforme salutare și specialu venerabilului președinte care di de di a controlat lucrarea ca să fie mai iute finită. Simțind în timpul reparaturii lipsa aceste instituțiuni salutare, acuma cu bucuria ne putem folosi de ea spre fala noastră și conservarea sănătății noastre.

»Mens sana in corpore sano!« este devisa acesteii bai. Ei bine, cine nu are lipsă de aceste două averi de neprețuită? Nici odată nu am simțit lipsa mai tare ca adu.

»Școlă practică« tomul III. numerul 1, pe Aprile, a apărut și conține: După esamenele de vară VI. întrebările învățătorilor și răspunsurile școlarilor. Teoria și praesa în educațiune. Epistolele învățătorului A. către învățătorul B. Epistola I. Despre crescerea școlarilor la ordine și punctualitate. Jertfirea lui Isacu, lecțiune practică din istoria biblică pentru bieniul II. Înmulțirea cu

numeri decimali, lecțiune practică ținute preparanților din Gherla, în cursul I. semestrul II. Sămânța lecțiune practică din istoria naturală și specialu din botanică, pentru școlile poporale, bieniul II. Primul congresu alu capului didacticu din România. — Concursu pentru primirea în școlile c. r. de cașeți. Academia română, ortografia. Invitare de prenumerațiune.

† Necrologu. — Anunțăm cu durere, că în Erceamare a răposat în etate de 49 ani, Iuliana Chețian, născ. Caliani, soția preotului gr. cat. Simionu Chețianu.

Din cugetările lui Cilibi Moisi. — Cilibi Moisi s'a născut în Focșani și a murit în Bucuresci. Eră unu jidov sëracu, împovăratu cu o grea familiă; fără știință de carte, dar istețu la minte. Tôtă viața lui a umblat de mărunțuri pe la tîrguri și pe stradele Bucurescilor. Lumea când îl vedea se aduna în jurul lui și se desfăta prin anecdotele, glumele și pildele ce le audia din gura lui. Astfelu persoana lui ajunsese a fi populară și multe din vorbele lui au pîtruns și remas în popor. Estragem și noi câteva din acele frumoșe dicale ale deșteptului jidov:

1. »Muerea e dulce — dice Cilibi Moisi, — zăcharul e dulce; dar ce folosu că zăcharul se topesce și muerea ne topesce.«

2. »Copii sëraci plângu pe părinții lor că n'au trăit mai mult; copii bogăți îi plângu că n'au murit mai curend.«

3. »Ferice de acela, căruia îi spui o vorbă și pricepe de ce; dar vai de acela căruia îi spui de ce și nu pricepe nici una.«

4. »Sunt trei feluri de bole în lume: la creeri, la trup și la pungă.«

5. »Mincinosul cându spune adevărul se bolnăvesce.«

6. »Doue feluri de omeni citescu gazete: pensioarii, ca să le vie pofta de mâncare, și cei ce n'au ce mîncă.«

7. »Minciuna, negăind unde se se găzduescă, a cerut dela D-deu o gazdă; D-deu a găsit cu cale că la diare și la călindare va fi bine primită.«

8. Intr'o di Cilibi Moisi a dat de o mare rușine: l'au călcatu hoții și n'au găsit nimic.«

9. »De 30 de ani se ține sërăcia de mine și de 14 ani mă țin eu de politică. Mie mi-s'a urit cu politică, dar sërăciei nu i s'a urit de locu de mine.«

10. »Omul nu pôte fi ceva, decât atunci cându se va simți, că nu este nimic.«

11. »Patru lucruri sunt greu de scos: dinții din gură, sërăcia din casă, nebunia din cap și datorita veche.«

12. »Când dai bani mulți cu împrumutare, se mai lași și pentru advocați.«

(Telegrafulu).

Cursul pieței Brașov

din 24 Maiu st. n. 1884.

Bancnotă românescă	Cump.	9.29	Vend.	9.30
Argent românesc	»	9.22	»	9.25
Napoleon-d'ori	»	9.63	»	9.66
Lire turcescă	»	10.85	»	10.89
Imperiali	»	9.84	»	9.89
Galbeni	»	5.62	»	5.65
Serisurile fonc. »Albina«	»	100.50	»	101.50
Discontul	»	7—10	»	pe anu.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

Bunăstarea comunei crescea prin astfelu de cășătorii.

De cu primă-veră până tòmna, în Dumineci frumoșe, erau totu petreceri în Bogata. Orașeni furnica neîntrerupt prin sat. Birtul cel mare întocmit de totu nou, care — cine ar puté crede? — era proprietatea unuia dintre cei treideci și doi săpători de comori, era totu deuna plin cu familii din oraș. Unele familii trăgeau și pe la casele cunoscuților din sat, petreceau prin grădini, bëndu lapte, mâncând pome, miere, cașu și urdă, — ori se așeau pe erbă verde, unde povestiau ori se jucau, ori ședeau pe lavițele dinaintea caselor sub umbră de pomi și priveau la trecătorii, cari se preambiau în sus și în jos, ori se duceau în piață sub teiu, unde tinerimea întindea câte o dată hore minunate. Iși pôte omul închipui, că domni și dômnele din oraș, pentru plăcerile lor, nu rămăneau nemulțămitori față de Bogata. Făcendu-și sătenii locuri de petrecere nou și înfrumusețindu-și casele și grădinile totu își aduceau folos. Nici chiar erna nu lipsiau vizitele din cetate. Săniele sburau drôe către Bogata. Și, spuneți-mi, unde ar fi găsit orașeni petreceri mai bune?

Omenii dintr'alte sate audiau și vedeau aceste și încrețiau din frunte, că de ce nu e și la dênșii astfelu? »Așa,« diceau ei, »Bogățeni a bună sêmă ambă cu dracul,« și în locu să se convingă mai d'apropo, care ar fi adevărata pricină, de Bogățeni sunt așa omeni instăriți și cu vedă rămăneau în obiceiurile lor, cum s'au pomenit din bêtănii. Er când vorbeau de Bogata arătau ură și dispreț, numind-o în bătăe de jocu: Satul cu comorile. Porecla nu era tocmai nepotrivită.

Bogățeni nu-și sfărimau capul pentru batjocurile aceste. Căci ori unde se duceau, erau cinstiți. Steteau de lucrul lor și erau totu veseli. După ce lucrau tôte săptămâna, Dumineca țineau o adevărată di de repaus. În birtu nu se duceau, dar acasă țineau câte un păharu de vinu. Totu pe la case își petreceu și erna tineretulu cu lăutari buni. Bărbații și femeile se adunau sêra unii la alții, ca și cându ar fi fostu dintr'o familiă și se omeniau împrumutat cu mâncări țărănesci. De omeni beți, de bătă și de procese, nici pomênă. Cu bunăsterea și cu crescerea cea sănătoșă din scolă, se desvoltă în țărani un simț de onore și o iubire către moravuri cuviincioșe, cum nu se vedeau în alte comune. Bogățeni se cunosceau și deosebiu în cetate la antăia vedere de toți locuitorii de celelalte ținuturi. Imbrăcămintea lor eră simplă, dar forte curată, vorbele lor blânde și cumpătate, er față de alții erau fără viclenia și buni la inimă.

Să nu credă omeni că tôte aceste ar fi fost numai și numai urmarea creșterii din scolă séu a bunăstării materiale obstesci; nu, ci totu odată și rezultatul legilor sătesci. Căci unii dintre țărani îndată ce vîdură că prinde puțină inimă, că încep a avé eră câte o coddă de vită prin curte, se și încercară a-și rădica nasul. Fetele le împodobiu cu multu mai tare de cum le da mâna și ei se îmbrăcau în haine scumpe din tîrgu și se credeau, cine scie ce boieri. Unii apucară eră cărțile de jocu alții glaja cu rachiu. De lucruri ca acestea se supărară forte omenii de trebă, cari diceau între sine: »decă începem eră așa, atunci mergem ca racul!« Și acum se necăjiră cu toții pe ei, cari se abătuseră de la calea cea bună și cerură ca deregătorii satului se gri-

jescă mai bine de păzirea moravurilor celorlalte bune.

Alexandru nu luă de locu în nume de rău această imputare, ci din potrivă o primi cu ore care bucuria. Nu trecu multu și se aduse o lege aspră în sat, anume: Ori-ce imbuire în haine eră oprită, fie-care vîrstă își avea portul hotăritu; pentru jocul de cărți și pentru alte jocuri, ce se făceau pe han, pentru patima beției, pentru înjurături, pentru clevețe, pentru bătă și pentru alte lucruri necuviincioșe comuna hotări, cu unu glasu pedepsele cele mai aspre. În chipul acesta nu mai cuteza nici unulu să-și iasă din révașu. Fie-care își cunoscea lungul nasului, chiar cându i-ar fi venit vre o poftă se făcă ceva afară de cale, îl reținea frica de pedepsă și rușine.

Legea de moralitate se cetea în totu anul înainte comunei întregi. Trebuia s'o asculte toți, bătrênii, tinerii, bărbați, femei și copii. Eră de lipsă să se mai esplice ceva, se esplica. După ce se cetea legea, cel dintăiu diregător trebuia se întrebe: »Voiți voi să țineți legea asta, care este temelul bunăstării, a unirei și cinstei noastre?« Și toți, mic și mare, răspundeau ca dintr'o gură: »Da!«

30. Botezul.

Pe timpul acesta Alexandru avu parte de o bucuria deosebită, care în deșertu o dorise până aci. Scumpa și iubita sa Irină îi născu unu băețalu ca unu ângerașu. Alexandru eră vesel, lucru mare.

(Va urma.)

„GAZETA TRANSILVANIEI“

DIARŪ CUOTIDIANŪ.

Abonamente

se pot face la **1** și **15** a fie-cărei luni.

Pentru Austro-Ungaria pe anŭ . . .	12 fl. v. a.
„ „ „ $\frac{1}{2}$ „ . . .	6 „ „
„ „ „ $\frac{1}{4}$ „ . . .	3 „ „
Se acordă abonamente și lunare cu . . .	1 „ „

Pentru România și străinătate pe anŭ . . . 36 franci

„ „ „ $\frac{1}{2}$ „ . . . 18 „

„ „ „ $\frac{1}{4}$ „ . . . 9 „

Celŭ mai ușorŭ mijlocŭ de abonare este prin mandatŭ postalŭ. Abonamentele se plătescŭ înainte.

Rugămŭ pe domnii abonați să binevoiescŭ a ne da lămuritŭ adresa, ca trimiterea diarului să nu sufere nici cea mai mică întârziere.

Tarifa anunțurilor și inserțiunilor.

Anunțuri în pag. a IV linia de 30 litere garmond fl.—cr. 6

Pentru inserțiuni și reclame pag. a III linia à . „ — „ 10

Pentru repetiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repetiri de 3—4 ori 10%

„ „ „ 5—8 „ 15%

„ „ „ 9—11 „ 20%

„ „ „ 12—15 „ 30%

„ „ „ 16—20 „ 40%

Dela 20 de repetiri în susŭ 50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se facŭ învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai susŭ.

Brașovŭ 13 Maiŭ 1884.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Librăria Nicol. I. Ciurcu

Brașovŭ.

Bibliografie. In editura Librăriei Socecŭ & Comp. București a apărutŭ de sub tiparŭ:

„Conferințele Atheneului Românŭ“ 1883—1884.

Conferința I. conține: Programul gen. al conf. Atheneului pe anulŭ 1883/84. Discursulŭ de deschidere C. Esarcŭ. Invățăminte din Istoria patriei N. Ionescu.

II. Relațiunile Franciei cu România sub Ludovicŭ XIV. XV și XVI. V. A. Urechia.

III. Invățămintele din Ist. patriei, continuare la conferința I. de . . . N. Ionescu.

IV. Apocrifele în literatura română Dr. M. Gaster.

V. Partidele într'unŭ statŭ constituționalŭ C. Dissescu
Se află de vândare à 50 cr. Exemplarulŭ (trimisŭ sub bandă 55 cr.) la Librăria Nicol. I. Ciurcu Brașovŭ.

BĂILE (SCALDELE)

dela Săn-Georgiulŭ Năsăudului (N.-Szent-György).

Apă minerală muriatică de natronŭ în comitatulŭ Bistrița-Năsăudŭ în Transilvania; se ține de cele mai escelente silicate de natronŭ, conține (24.45 de părți natronŭ acidŭ carbonicŭ în 10,000 de părți) conține iodŭ, este probată ca leacŭ contra frigurilorŭ învechite, a întăriri de ficatŭ și de splină, a mistuiri necomplete, contra hoemoroidelorŭ, a anomalilorŭ de menstrațiune, blenorhoe (scurgere) uterinală, contra bronchitei cronice, a petrei în beșică și în rinichi a scrofilelorŭ, a slăbiciunei de nervi și în fine contra Hypochondriei histeriei.

Sesonulŭ se începe la 15 Iunie.

Apa minerală se pôte lua în sticle de câte unŭ litru directŭ dela isvorŭ sŭu dela depositulŭ principalŭ în Bistrița la J. Keresztes.

Informațiuni și prospecte se capetă dela

ADMINISTRAȚIA BĂILORŪ.

TIPOGRAFIA ALEXI, Brașovŭ.

Unica tipografia română în totă Austro-Ungaria susținută de unŭ particularŭ, care s'a distinsŭ la espozițiunea națională din Sibiu în anulŭ 1881 și în care se tipăresce acum **și primŭ diarŭ românŭ cuotidianŭ.**

Acestei tipografii i-a succesŭ de a dobândi de la magistratulŭ orașului Brașovŭ furnisarea tipăriturilorŭ necesare pentru orașŭ, învingându prin concurență, pe cea mai vechiă și renumită tipografie din Brașovŭ.

Avantagiile pe care le pôte oferi acestŭ stabilimentŭ fiindŭ recunoscute chiar de streini, vor îndemna, precum ni place a crede pe toți Românii, cari au ceva de tipăritŭ, de a se adresa mai întâiu la noi.

Dintre operile publicate până acum in editura noastră ni permitemŭ a recomanda:

G. Curțius. Gramatica limbei elenice prelucrată de Stefanŭ Iosifŭ, profesorŭ și directorŭ la gimnas. rom. gr.-or. din Brașovŭ, prețulŭ fl. 2.50

Gramatica limbei române, întocmită pentru școlele secundare de Nicolau Pilția, profesorŭ la gimnasiulŭ românŭ greco-orientalŭ din Brașovŭ, prețulŭ 1.25

Arion, sŭu culegere de cânturi naționale spre întrebuițarea tinerimei de ambe-sece, culese și arangiate de Ion Dariu, învățatorŭ la școla primară din Satulung prețulŭ fl. —.30

Iuliu I. Roșca. Sacrificiu pentru Sacrificiu, romanŭ orginalŭ, prețulŭ —.35

Morțea lui Mihai Vitezulŭ, dramă națională în 5 acte, de Stan Părjol, prețulŭ . . . —.40

Rumänische Kunstdichtungen, übersetzt von Theochar Alexi, prețulŭ fl. 1.—

Noua Biblioteca Română, anulŭ I și II . . . 10.—

Noulŭ Călindarŭ de casă întră în anulŭ alŭ V-lea.

Peste puțin va apărea

Romanulŭ istoricŭ

BEIŪ, VODĂ, DOMNŪ

— in cinci părți —

Acestŭ romanŭ se va publica în broșuri à câte 20 crucerŭ sŭu 50 bani.